



# CONSTRUIR LOS SABERES: LA EXTENSIÓN COMO EXPERIENCIA

---

Generando capacidades regionales mediante  
la extensión universitaria: experiencia de  
UNA-Sede Regional Chorotega

Recibido: 7/11/2011 Aceptado: 23/1/2012

---

*MA. Carmen Monge Hernández*  
Académica, Dirección de Extensión

*Licda. Sandra Lezcano Calderón*  
Académica, Sede Regional Chorotega

*M.Sc. Nuria Méndez Garita*  
Académica, Dirección de Docencia  
Universidad Nacional de Costa Rica

## **Resumen**

El presente artículo tiene por objetivo exponer, a partir de la experiencia de la Sede Regional Chorotega, evidencias de la institucionalización de acciones con compromiso social, su abordaje y principales resultados de la Universidad Nacional. La labor académica de esta Sede, ubicada al noreste de Costa Rica, le ha permitido ser pionera en el ámbito institucional, pues posee el mayor número de acciones académicas con diálogo social universitario. Algunos de los datos que se presentan, se relacionan con las áreas de trabajo abordadas en los últimos cinco años, así como los desafíos derivados de la experiencia. Se profundiza en los aspectos vinculados a la estrategia de trabajo, academia y sociedad y de la participación de los diversos actores, la metodología empleada y los indicadores

de logro básicos alcanzados en el quehacer institucional y comunal. Esta sistematización abre espacios para la revisión objetiva de los ejercicios de la extensión universitaria y el análisis de su impacto, a la vez que ofrece insumos científicos para el desarrollo de nuevas experiencias por parte de otras universidades y organizaciones locales y regionales.

**Palabras clave:** Región Chorotega, extensión universitaria, comunidad, diálogo social

### **Abstract**

This article introduces evidence about of the institutionalization, approach and results of the actions involving social commitment taken at Sede Regional Chorotega of the National University (UNA). The academic work of this Regional Branch, located in Northeastern Costa Rica, has allowed it to place itself as the regional department with the largest number of academic activities with social interaction of the institution. Some of the data presented are related to the work areas addressed in the last five years as well as the challenges arising from the experience. It delves into the aspects related to the work strategy, academia, society and the participation of various stakeholders, besides the methodology and basic indicators of success achieved in the institutional and community levels. This analysis opens spaces for an objective review of the university's extension actions and a critical review of its impact, while providing scientific input for the development of new experiences from both other universities and local and /or regional organizations.

**Keywords:** Chorotega Region, community, outreach, social dialogue

### **Generalidades**

La Universidad Nacional de Costa Rica (UNA), desde su creación en 1973, nació bajo el concepto del pensamiento latinoamericano de *universidad necesaria*, lo que ha influenciado positivamente la función académica y le ha permitido el desarrollo de cientos de programas, proyectos y actividades de extensión universitaria, con múltiples acciones al servicio de los sectores menos privilegiados de la sociedad costarricense.

La extensión universitaria ha podido establecer una relación dialógica con la sociedad y contribuir a un proceso constructivo y de cambio social, de fortalecimiento y rescate de valores, de protección y conservación de los recursos naturales y de los conocimientos culturales de carácter local y regional, entre otros (Monge y Jiménez, 2008).

Con la fundación de la UNA, nació la Sección Regional Chorotega. El crecimiento académico y las demandas regionales permitieron que se convirtiera en Sede Regional en 1998, momento cuando se le asignó el reto de fortalecer su quehacer académico, vinculado a la realidad del desarrollo nacional y regional (Documentos del Plan Estratégico, Sede Regional Chorotega, 2007).

Esto ha favorecido el empoderamiento académico, especialmente en la última década, para el emprendimiento de acciones con una estrecha vinculación con los grupos sociales, productores locales y otras poblaciones vulnerables, ubicadas en el área de influencia de la Sede. Pero, para comprender el trabajo de extensión que promueve la Sede Regional, es necesario conocer el contexto donde esta realiza su labor.

La región Chorotega se ubica al noroeste de Costa Rica, y su extensión representa el 20% del territorio nacional, con una población menor al 10% del total de los habitantes del país.

De acuerdo con los datos del VI Informe Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible (2000), tiene un alto potencial económico, en contraposición con profundos contrastes productivos, ambientales y sociales. Por un lado, alberga paisajes costeros, de sabanas y elevaciones con gran riqueza de patrimonio natural, social y cultural; por otro, es la región que mantiene el primer lugar en pobreza, mortalidad infantil, subempleo, desempleo y la que cuenta con menor nivel de instrucción formal, concentrada primordialmente en agricultores y comunidades fronterizas y costeras.

El mismo estudio hace referencia a la identificación de las principales tendencias del desempeño regional y a los desafíos que enfrentan los habitantes para alcanzar un desarrollo humano sostenible. Refiere, por

ejemplo, a los cambios sufridos en su economía, en las últimas tres décadas, pues pasó de estar basada en una actividad exclusivamente agropecuaria a la de servicios, asociados a la actividad turística.

Las altas inversiones generaron nuevos polos de desarrollo, reactivando la actividad empresarial y laboral en algunas zonas y actividades; en oposición, se mantienen otras zonas y actividades altamente deprimidas. Asimismo, la carencia de encadenamientos productivos, la desarticulación socio-productiva e institucional entre las microregiones, y la depredación de los recursos naturales son escenarios que han perdurado en el tiempo.

El sector agropecuario regional se ha debilitado y, actualmente, presenta un dinamismo insuficiente. Actividades como el cultivo de la caña, el arroz y el melón han logrado algunas evoluciones hacia la modernización, mientras que otras actividades, como la ganadería y la producción de granos básicos, han caído o desaparecido. Igualmente, prevalece la débil articulación de las actividades con el resto de la economía regional, lo que genera un impacto negativo en el empleo y subsistencia. Los dueños de las fincas no tienen claridad de inversión y permanecen sin tomar decisiones ante alternativas como agroindustria, agro ecoturismo o servicios vinculados al paisaje y la biodiversidad (Programa Estado de la Nación, 2000).

Como resultado del auge de la ganadería de carne y la expansión de esta actividad en toda la región, se ha convertido en un área geográfica devastada por la deforestación. Esta condición, sumada a las sequías estacionales y la contaminación del recurso hídrico, amenaza la disponibilidad del agua, en cantidad y calidad, tanto para consumo humano como para la producción agrícola. Además, ha enfrentado una fuerte pérdida de especies silvestres por la cultura de caza ilegal que existe entre sus pobladores. Esta situación se ha tratado de contener por medio del establecimiento de áreas silvestres protegidas y educación ambiental. No obstante, la realidad de los paisajes deforestados y las actividades agrícolas en los márgenes de los ríos, como el Tempisque, provocan impactos perjudiciales para la población, como ocurre con el caso de las inundaciones periódicas que se viven.

El equipo del Programa Estado de la Nación, en el año 2000, concluía en el X Informe en la necesidad de brindar

la atención al problema de empleo, la generación de oportunidades para los pequeños productores, la democratización y la disponibilidad futura de agua, el fortalecimiento de espacios de concertación regional, entre los diversos sectores organizados y las instituciones y, finalmente, lograr mayores encadenamientos para aprovechar el potencial productivo de su región, y ofrecer oportunidades para todos sus habitantes. (Estado de la Nación, p. 153).

Ante este panorama, son varios los retos que presenta la Región y a los que la Sede ha orientado las acciones de extensión.

### **El marco de extensión universitaria institucional**

En la UNA, la extensión es un mecanismo efectivo de transferencia de los beneficios de la educación, de la investigación y de la cultura a los diversos sectores sociales. Según su Estatuto Orgánico, es su Artículo 216, “el quehacer académico se concibe como el proceso en el que la extensión, la docencia, la investigación y la producción se relacionan e integran orgánicamente” (1993: 47).

La acción conjunta, universidad-sociedad, permite descubrir los problemas fundamentales de la sociedad, proponer alternativas y formar profesionales conscientes de las necesidades de la sociedad y del mundo en que interactúan.

La extensión no es un proceso unilateral de la universidad hacia la sociedad, sino más bien un proceso multidireccional, un diálogo entre la universidad y la sociedad. Se ha definido como aquellos procesos de creación y desarrollo de las capacidades de sus actores sociales, institucionales y locales y de transformación social integral para una mayor calidad de vida de las comunidades.

Esta acción no sólo nutre la formación integral del académico y del estudiante, sino que fortalece el compromiso que demanda el desarrollo

humano. La extensión aporta a la mejora social integral y a la retroalimentación del quehacer universitario (UNA Gaceta, 2009: 70).

Las características de la extensión universitaria, para la UNA (p. 70), se podrían puntualizar de la siguiente manera:

- i) activa participación de los actores sociales, desde la formulación de la propuesta hasta la ejecución propia de las acciones,
- ii) calidad y creatividad en el planteamiento de iniciativas para la mejora a la calidad de vida de la población meta,
- iii) participación activa de académicos y estudiantes en la ejecución y fuerte interrelación con la docencia y la investigación,
- iv) generación de alianzas y redes con actores vinculados y promoción de la auto sostenibilidad de las actividades, de modo que existan capacidades que den continuidad a las iniciativas una vez que finaliza la participación de la UNA, y,
- v) sistematización permanente de los conocimientos, experiencias y estrategias metodológicas derivadas, y su difusión social.

Para el logro de acciones en extensión, es importante tanto el acatamiento a la normativa en los plazos establecidos, como el conocer los lineamientos que regulan la gestión de Programas, Proyectos y Actividades Académicas (en adelante, PPAA) en la Universidad, y que van desde la formulación, aprobación, inscripción, ejecución y seguimiento, hasta la evaluación, desarrollados por las unidades académicas, institutos, centros, campus y sedes regionales.

Para ello, se ha creado el Sistema de Información Académica (SIA) alberga y gestiona la información de dichos procesos, que permite que los académicos sean acompañados, asesorados y retroalimentados durante la formulación, análisis, evaluación, aprobación y ejecución de las iniciativas.

Si bien las Sedes Regionales tienen desventajas, asociadas a la distancia, debido a que estos trámites se desarrollan en la Vicerrectoría Académica ubicada en el Campus Omar Dengo, en Heredia, lo que afecta la socialización de conocimientos, el acceso a la información

y participación en actividades académicas que se concentran en el Gran Área Metropolitana, así como la gestión que exigen los procedimientos de proyectos, a partir del año 2010, el SIA incorporó un sistema de información automatizado en línea, que le brinda la posibilidad a los académicos de realizar la formulación de los PPAA y, a las autoridades universitarias, emitir sus aprobaciones.

Esta herramienta facilita tanto la disponibilidad de la información en forma digital como su transmisión, sin necesidad de desplazarse de un lugar a otro. Para ello, se han incorporado otras alternativas de comunicación, como es el caso de las sesiones de análisis de PPAA de la Sede Regional por vídeo conferencia. De esta forma, la normativa institucional ha favorecido la comprensión de la función académica y del accionar la extensión universitaria, pues ha dado señales claras de los procesos que promueve la Institución.

Importante recordar que para evaluar las propuestas de PPAA, se han establecido tres criterios:

- i) pertinencia, que valora la concordancia de las propuestas con las condiciones locales y prioridades institucionales y nacionales,
- ii) calidad, que evalúa el nivel de respuesta a las propiedades y atributos inherentes a los PPAA, y,
- iii) prioridad institucional, vinculada a las condiciones y características de las nuevas propuestas de PPAA con respecto al marco estratégico que la institución promueve. La evaluación basada en estos criterios, ha incidido significativamente en la mejora de las propuestas de los PPAA presentadas y aprobadas.

La Sede Regional Chorotega ha creado la Unidad de Gestión de Proyectos, que cumple una función similar a la del equipo asesor establecido en el Campus Omar Dengo. Ambos trabajan de manera coordinada para estimular el diseño de nuevas propuestas de extensión, lo que ha generado una dinámica académica muy activa encaminada al cumplimiento de su misión.

Algunas de las acciones estratégicas establecidas son la promoción del desarrollo de nuevos proyectos regionales de carácter inter, multi y transdisciplinarios, con vinculación de académicos de otros campus universitarios, y la capacitación permanente a los académicos, especialmente en la formulación y desarrollo de proyectos (Sede Regional Chorotega, 2007).

### El diálogo con la comunidad

Desde su creación, la totalidad de los proyectos ejecutados de la Sede Chorotega han sido de extensión. En el periodo 2006-2010, se logró, en promedio, el desarrollo de 18 proyectos anuales (véase el cuadro 1). Esto significa que la Sede Regional Chorotega realiza en promedio el 9% de la extensión universitaria institucional anual. El comportamiento de la cantidad de proyectos de la Sede es progresivo: el año de más ejecución fue 2008, con 27 proyectos, que en términos relativos equivalente al 14% de la extensión global desarrollada en la UNA.

**Cuadro 1. Programas, proyectos y actividades académicas (PPAA) desarrollados en las Sedes o Campus de la Universidad Nacional (UNA), 2006-2010**

Sede/Campus	Número de PPAA/año				
	2006	2007	2008	2009	2010
Omar Dengo	152	162	180	208	223
Regional Brunca	3	4	3	4	3
Regional Chorotega	8	18	27	20	17
Otro	0	0	6	5	7
Regional Sarapiquí	0	0	2	3	11
<b>Total general</b>	<b>159</b>	<b>174</b>	<b>199</b>	<b>230</b>	<b>252</b>
<b>% Región Chorotega</b>	<b>5%</b>	<b>10%</b>	<b>14%</b>	<b>9%</b>	<b>7%</b>

Fuente: Sistema de Información Académica (SIA), Información al 31 de diciembre del 2010 y estadísticas generadas por la Sede Regional Chorotega.

Para el desarrollo de los proyectos de extensión de la Sede Regional Chorotega, se asignan alrededor de 2.5 jornadas por año, financiadas por la Institución. No obstante, los académicos con jornadas

completas en docencia aportan, voluntariamente, tres jornadas adicionales ad honorem por año. Esto significa que, al menos, 5.5 jornadas son dedicadas a la extensión, para una participación de, al menos, veinte académicos. Es posible afirmar, entonces, que la ejecución de proyectos en la Sede es laboriosa y significativa, considerando que la disponibilidad de recurso humano para el desarrollo de las iniciativas académicas es sumamente limitada.

Por otro lado, cabe manifestar que, en promedio, durante el periodo 2009-2011, la Sede Chorotega ha captado trescientos mil dólares anuales que cubren los costos logísticos de las actividades académicas; recursos que provienen del Programa Regionalización de CONARE, del Fondo Universitario para el Desarrollo Regional (FUNDER) y del Fondo Institucional para el Desarrollo Académico de la Universidad Nacional (FIDA), principalmente.

La Sede ha integrado activamente la participación estudiantil en el desarrollo de esos proyectos. En el año 2010, participaron 125 estudiantes, para un total de 13.449 horas estudiantiles (Lezcano, 2011). Para los académicos esta labor es fundamental, pues da la posibilidad de que los estudiantes mantengan contacto directo con los grupos meta, lo que contribuye a la generación de profesionales más sensibles con los grupos más vulnerables y con los sectores que se encuentran excluidos de las oportunidades para el desarrollo. De acuerdo con la percepción de los estudiantes, esta experiencia les ha permitido conocer las necesidades sociales; consideran que es una acción que les hace crecer profesionalmente y como personas y les motiva a mejorar su vocación de servicio (Lezcano, 2011).

Las acciones de este trabajo en la Sede, se pueden ubicar en tres áreas temáticas:

- i) micro, pequeñas y medianas empresas y desarrollo comunitario (MIPYMES),
- ii) ambiente y
- iii) educación y cultura.

Podemos deducir que el ejercicio de la extensión universitaria desarrollado por la Sede se apega a las prioridades regionales. El desarrollo de estos proyectos ha fortalecido capacidades y ha generado nuevos conocimientos, tanto en los académicos y estudiantes como en la población meta. Sin duda, aporta en diversas formas y magnitudes, reflejado en mejora de la práctica docente y en acciones del desarrollo comunal de índole económico, social, ambiental y cultural.

**Cuadro 2. Proyectos de Sede Chorotega según área temática, 2006-2010**

Área temática	Número de Proyectos (PPAA)/año					Total	
	2006	2007	2008	2009	2010	Absoluto	Relativo (%)
MiPymes y desarrollo comunitario	2	7	12	8	8	37	41%
Educación y cultura	3	8	9	5	3	28	31%
Ambiente	1	3	6	7	6	23	26%
Total	8	18	27	20	17	90	100%

Fuente: Elaboración propia con base en los registros de la Sede Chorotega.

De acuerdo con el Cuadro 2, las áreas temáticas que agrupan mayor número de proyectos son MiPymes y desarrollo comunitario (41%), seguido de educación y cultura (31%) y, por último, ambiente (26%). A continuación, se describen las principales acciones en cada área temática, con el fin permitir contar con un panorama general de la extensión universitaria de la Sede.

### **MiPymes y desarrollo comunitario**

En el ámbito de MiPymes y desarrollo comunitario, los esfuerzos se han encaminado hacia procesos formativos de creación y fortalecimiento de las capacidades empresariales y de gestión de los empresarios y productores locales, y al dominio de herramientas que mejoren su desempeño. La formación se genera con la promoción de los aprendizajes, por medio de capacitaciones, asesorías, acompañamiento, investigación, eventos académicos y comunitarios y la articulación de instituciones y organizaciones de apoyo.

En el último quinquenio, se ha desarrollado un proceso permanente de atención al desarrollo integral de comunidades como la Isla Venado. Esta experiencia ha sido liderada por la Licda. Rose Marie Ruiz, extensionista y exrectora de la UNA, quien es un referente nacional e internacional de la extensión universitaria.

El programa integra la participación de las Escuelas de Química, Planificación y Promoción Social, Economía, Danza, Teatro, Sociología y la Sede Chorotega y el Instituto de Estudios de la Mujer, entre otras.

Bajo ese Programa, se han desarrollado tres proyectos orientados a construir una estrategia de desarrollo y autonomía local, con amplia participación de una mayoría de los actores locales, instituciones y organizaciones.

Para alcanzar este objetivo, se promueve el desarrollo de capacidades individuales y colectivas, y el fortalecimiento de la organización social y las competencias organizativas, por medio del modelo de acompañamiento social participativo (Ruíz, 2002).

En coordinación con la Escuela de Economía, del Campus Omar Dengo, en el 2006, se iniciaron acciones de apoyo a MiPymes de la Región. Esto originó la creación del Programa interdisciplinario para el desarrollo integral de micro y pequeñas empresas en las regiones Chorotega y Pacífico Central, que hoy constituye uno de los Programas institucionales de mayor experiencia y accionar universitario en la Región.

Una las iniciativas que se han promovido en el marco de ese Programa, es el fortalecimiento de la oferta local, por medio de las buenas prácticas de sostenibilidad turística, lideradas por la Sede y la Escuela de Geografía. Además, han incorporado nuevos equipos de académicos con el Proyecto de mejoramiento de la competitividad de micro empresarios del Golfo de Nicoya, por medio de la capacitación en el idioma inglés, dirigido principalmente a mujeres que poseen proyectos ligados al turismo comunitario.

De la misma forma, el Centro Mesoamericano de Desarrollo del Trópico Seco (CEMEDE) ha liderado el proyecto denominado *Fortalecimiento de la seguridad alimentaria mediante el desarrollo y fomento de reservorios artificiales de aguas precipitadas, como respuesta a la limitada disponibilidad de agua en el verano y su impacto en la agricultura*.

Es una iniciativa con un alto componente de investigación y participación de los agricultores, que han asumido el reto de incorporar sistemas de reservorios en sus fincas para el cultivo de hortalizas durante las épocas de sequía.

El proyecto ha logrado integración de varios actores interinstitucionales, como el Ministerio de Agricultura y Ganadería (MAG), la Universidad Técnica Nacional (UTN), el Instituto Nacional de Aprendizaje (INA), entre otros.

Otros agricultores de comunidades como Santa Cecilia y el asentamiento Orosí, de La Cruz, y La Roxana, en Nandayure, se han visto beneficiados con varios proyectos dirigidos a fomentar capacidades en el área socio-productiva.

Entre el 2007 y 2010, se desarrolló un proceso de promoción en alfabetización empresarial, cuyo propósito fue desarrollar capacidades empresariales y organizativas en los cantones de Upala, Nandayure, Cañas, Santa Cruz y Nicoya.

La formación a productores en el cultivo de la vainilla, desarrollados con apoyo de Instituto de Investigación y Servicios Forestales (INISEFOR) y la Escuela de Economía, han permitido la ejecución del proyecto *Fortalecimiento de la organización comunal y desarrollo de las capacidades empresariales en los pequeños productores y micro empresarios para el fomento del desarrollo sustentable*, en las comunidades fronterizas del cantón de la Cruz.

Este proyecto se ha dirigido a crear capacidades para la elaboración de planes de negocios, de nuevos proyectos individuales y colectivos

locales, y la gestión de nuevas estrategias de inserción de mercados. Esta zona se ha favorecido con el accionar del proyecto *Fortalecimiento de las PYMES turísticas de la Región Chorotega*, de las zonas del cantón de La Cruz (distritos de Santa Cecilia, Santa Elena, Soley, Peñas Blancas y La Cruz centro), Golfo y el Río Tempisque y la zona del cantón de Abangares (Las Juntas y La Sierra).

Como parte de las actividades académicas derivadas de estas acciones, se han organizado eventos que promueven la discusión y reflexión sobre la situación de la Región. Igualmente, se han gestado actividades para vinculación de los proyectos locales con las entidades de financiamiento comunal y productivo, de carácter reembolsable o no reembolsable.

En los años 2009 y 2010, con el Observatorio turístico de la Región Chorotega de Costa Rica, se generó un conjunto de indicadores relacionados con la oferta y demanda turística en la Región. A partir de los resultados de ese proceso, se aprobó un proyecto que fortalecerá las capacidades de las MiPymes turísticas, a desarrollarse a partir del 2012.

En términos generales, es importante enfatizar que el desarrollo de esos proyectos ha facilitado, tanto la creación de capacidades empresariales y retroalimentación académica, como la articulación entre diversas organizaciones y grupos sociales, lo que favorece la interacción y conformación de redes.

Dentro de las organizaciones que han participado en este proceso, destacan las instituciones del Estado como el IMAS, MAG, UTN, Procomer, el Instituto de Desarrollo Agrario (IDA), el Consejo Nacional de la Producción (CNP) y las municipalidades, así como diversas ONGs, la empresa privada, las cámaras de turismo, las asociaciones de desarrollo local, sean estas turísticas, de mujeres, de productores, productores individuales y sociedad civil, entre otros y, por supuesto, la participación de la Universidad.

Los trabajos del área de MiPymes han utilizado herramientas como diagnósticos participativos, para la identificación de los atractivos

turísticos y construcción de guías turísticas e implementación de numerosos cursos de capacitación. Los equipos de académicos han logrado publicar diversos artículos científicos en revistas y en congresos nacionales e internacionales.

## **Ambiente**

Los proyectos en el área ambiental se han vinculado principalmente con el recurso hídrico, la gestión para el manejo integral de cuencas hidrográficas y el desarrollo de una cultura ambiental sustentable. Se ha participado en la determinación de la oferta hídrica de las subcuencas de los ríos Potrero y Caimital, en el plan de manejo del río Liberia y el fortalecimiento de la gestión de las Asociaciones Administradoras de Acueductos Rurales (ASADAS).

Uno de los proyectos de mayor permanencia en este tema ha sido el Programa de manejo integral de la cuenca hidrográfica Morote, con la participación del Instituto de Estudios Sociales en Población (IDESPO), el Laboratorio de Química Marina y el Programa Interdisciplinario de Investigación y Gestión del Agua (PRIGA).

En sus orígenes, este Programa se planteó como objetivo general contribuir a la preservación y uso racional de los recursos naturales, descontaminar los ríos de la cuenca Morote y el Golfo de Nicoya con la participación comunitaria e institucional. Aunque se han desarrollado diversos proyectos en el marco del Programa Morote y se han hecho esfuerzos importantes en esos territorios, no hay evaluaciones que permitan conocer el nivel de avance en el cumplimiento de lo planteado. No obstante, este proyecto ha motivado la creación de otras iniciativas, como el de cultura ambiental para el manejo de los desechos en esa misma cuenca, que promueve acciones con docentes y niños en diversas escuelas de educación primaria de la Región.

Adicionalmente, el CEMEDE ha contribuido con diversas acciones en áreas de análisis, como la contaminación de aguas subterráneas y superficiales por el uso de agroquímicos y la evaluación del efecto

de la exposición de calor extremo en cortadores de caña de azúcar y sus potenciales soluciones.

Esta labor extensionista en pro del ambiente se ha desarrollado sobre la base de la participación de diversas organizaciones como el Ministerio de Educación Pública (MEP), Acueductos y Alcantarillados (AyA), el Servicio Nacional de Aguas Subterráneas, Riego y Avenamiento (SENARA), el Departamento de Aguas del Ministerio de Ambiente, Energía y Telecomunicaciones (MINAET), ONGs como la Federación Ecologista Costarricense (FECON) y el Centro de Derecho Ambiental y de los Recursos Naturales (CEDARENA), la empresa privada, asociaciones de desarrollo y líderes ambientalistas locales, entre otros.

Esta área se caracteriza por la permanente planificación de actividades participativas de capacitación y de investigación. Algunos logros son la elaboración de planes de manejo, capacitaciones en los temas de educación ambiental, manejo de desechos, gestión del recurso hídrico y manejo del bosque y del suelo. Se han elaborado materiales didácticos varios e informes básicos de ejecución y productos, artículos en revistas y ponencias en congresos nacionales e internacionales.

### **Educación y cultura**

En el área de educación y cultura, predomina el desarrollo de proyectos vinculados con la recuperación de la historia regional y la capacitación en áreas de idiomas y las ciencias naturales. Una de las iniciativas que más incidencia ha logrado es la del *Centro de intervención pedagógica: dejando huellas*, que capacita a las personas para aprobar las pruebas del Ministerio de Educación Pública y para obtener el título de Bachillerato de secundaria. Sin ese título, las personas no pueden continuar con los estudios universitarios o acceder a las oportunidades de superación en la esfera formal educativa.

A la fecha, este proyecto ha logrado capacitar aproximadamente a un total de 2000 personas. Como parte de los logros, se destaca que

el 40% de los participantes ha obtenido su título de Bachillerato y el 50% ha logrado superar, al menos, una de las pruebas pendientes.

La capacitación en idioma Inglés y en la enseñanza y el aprendizaje de las Ciencias y de la Química ha fortalecido las capacidades de los estudiantes de primaria y a los docentes en varias escuelas públicas de zonas rurales y urbanas periféricas de la región Chorotega.

Otro proyecto, liderado por el Instituto de Estudios Interdisciplinarios de la Niñez y la Adolescencia (INEINA), es *Esperanza Joven*, que ha brindado oportunidades a niños y niñas de zonas rurales de primaria de mejorar el rendimiento académico y obtener una formación más integral, a partir de la participación de los docentes y padres de familia.

### **Reflexiones académicas**

En primera instancia, el accionar de la extensión universitaria que desarrolla la Sede Regional Chorotega de la Universidad Nacional es concordante con las necesidades que presenta la Región en áreas del MiPymes, ambiente y educación y cultura.

La investigación, extensión y producción contribuyen, de manera significativa, a generar conocimiento y este, a su vez, mejora sustancialmente la docencia, aporte importante que se debe cumplir con estas actividades.

El desarrollo de proyectos de extensión se ha convertido en parte esencial del quehacer académico, evidenciado por el número de proyectos que ha ejecutado la Sede entre el 2006 y el 2010. Asimismo, se refleja el interés de los académicos que participan en la ejecución de los proyectos de manera *ad honorem* y los altos niveles de compromiso con que asumen las responsabilidades de los proyectos en que participan. Esto, pese a que los recursos que dispone la Institución para los procesos de extensión universitaria son escasos, mientras que las demandas sociales de conocimiento y contribución académica son muy altas, complejas y diversas.

Cabe destacar que la revisión de los expedientes de los proyectos comprueba el incremento progresivo en las capacidades de formulación de los PPAA. Esta condición les ha permitido tanto, mejorar la calidad de las iniciativas presentadas, así como competir efectivamente en las convocatorias y acceder a los fondos institucionales.

Un salto cualitativo en este trabajo desarrollado por la Sede es que durante muchos años, los proyectos de extensión presentados para la Región Chorotega eran creados y coordinados por académicos de diversas Escuelas del Campus Omar Dengo. Es así como los académicos de la Sede Regional aprovecharon esas experiencias para desarrollar capacidades y plantear nuevas iniciativas bajo su propia coordinación, lo que evidencia la autonomía en las nuevas acciones regionales emprendidas.

La ejecución de los proyectos con académicos locales reduce costos asociados a la distancia, generando ahorro en tiempos de desplazamiento, en la comunicación con las comunidades y en la logística. Sin embargo, se ha debilitado la integración disciplinar, que se daba con académicos de otras sedes. Esto da origen a la necesidad de generar nuevas redes inter disciplinarias de trabajo.

La participación estudiantil anual es de 125 estudiantes inscritos formalmente en los proyectos, lo que representa, aproximadamente, 13500 horas; sus acciones se incorporan a la docencia, por medio de trabajos de tesis u otras investigaciones; participan en el levantamiento de información y en capacitaciones y desarrollan prácticas profesionales de algunas carreras de grado. Así, no solo se favorece la proyección de la Universidad, sino que los estudiantes fortalecen sus conocimientos, el compromiso social y profundizan en las realidades de la Región.

No puede obviarse que aún se presentan algunos desafíos académicos y administrativos identificados para el fortalecimiento de la extensión universitaria en la Sede Regional Chorotega; entre ellos:

- Según el criterio de algunos proyectistas, las jornadas que dispone la Sede Regional para el desarrollo de la extensión universitaria son pocas en relación con la carga académica que representa la ejecución de los proyectos y pone en riesgo el cumplimiento de los objetivos propuestos. La mayoría de los académicos manifiestan que los procesos de extensión demandan una inversión de tiempo superior a la jornada asignada. Sin embargo, no hay estudios que estimen el desempeño de la carga académica en este tipo de procesos. Por tanto, algunos académicos prefieren dedicarse exclusivamente a la docencia.
- Los proyectos suelen verse afectados por los procesos administrativos institucionales, situación que la Universidad debe mejorar en términos generales. La complicación de esos procesos hace que varios académicos rechacen la administración de fondos y, por tanto, la coordinación de las iniciativas, pues consideran que esas gestiones no les corresponde.
- Los impactos de la extensión se presentan en el largo plazo; no obstante, los fondos que ofrece la Institución para financiar proyectos son de muy corta duración. Por ejemplo, los proyectos que se presenten a FUNDER deben ser de un año. La planificación estratégica del accionar académico - comunitario se dificulta cuando no se tiene la certeza de disponer de recursos para la continuación de las iniciativas en el tiempo.
- A pesar de que se promueve la participación estudiantil, existen barreras administrativas para la incorporación de estudiantes en la ejecución de los proyectos. Por ejemplo, la normativa institucional no permite pagarles viáticos (alimentación y hospedaje).
- Si bien se han logrado articulaciones interinstitucionales y multiorganizaciones interesantes, no se dispone de una estrategia de trabajo que fomente la generación de redes con orientaciones estratégicas que permitan una mayor efectividad en los resultados.
- La evaluación, monitoreo y seguimiento a los proyectos es un tema aún pendiente de resolver. Asimismo, es necesario unificar indicadores que permitan la cuantificación y valoración de los productos, alcances e impacto de las iniciativas

desarrolladas y que sirvan para la toma las decisiones en materia de la inversión pública en extensión universitaria. Actualmente, los académicos registran productos heterogéneos que impiden la construcción de estadísticas.

Por último, no cabe duda que la reflexión académica permanente para la priorización, articulación y planificación estratégica, es uno de los pasos que debe desarrollar la Sede en el corto plazo para optimizar el accionar académico en las comunidades locales.

Lo anterior porque el procesamiento de la información generada en los procesos, métodos y resultados de extensión universitaria es muy bajo. A pesar de que el crecimiento académico en la Institución exige la producción intelectual, como producto de la riqueza de las acciones que se desarrollan, las condiciones de disponibilidad de jornadas para la ejecución de los proyectos, los intereses de los académicos y la dinámica propia de la extensión limitan la sistematización formal de las experiencias.

Debe recordarse que no basta con presentar los informes parciales y finales que exige la normativa institucional, ya que limitarse sólo a ello, ocasiona una pérdida de conocimiento y se restringen las posibilidades de reflexión y retroalimentación académica.

### **Bibliografía**

- Universidad Nacional de Costa Rica. (1993). *Estatuto Orgánico de la Universidad Nacional*. Aprobado por la Asamblea Universitaria mediante referéndum realizado el 10 de marzo de 1993. Costa Rica: Departamento de Publicaciones.
- Lezcano, Sandra. (2011). *Catálogo de proyectos y oferta académica 2011*. Costa Rica: Sede Regional Chorotega.
- Programa Estado de la Nación. (2000). *Sexto Informe Estado de la Nación en Desarrollo Humano Sostenible*. Capítulo 6. Los desafíos de la Región Chorotega. Costa Rica: Autor.
- Ruiz, Rose Marie; Meño, Rodolfo; Juárez, Oscar, Rodríguez, Guiovanni; Rojas, Silvia Elena. (2008). *Acompañamiento Social Participativo: un Espacio de Encuentro para el Desarrollo Comunitario*.

MA. Carmen Monge Hernández  
Licda. Sandra Lezcano Calderón  
M.Sc. Nuria Méndez Garita

*Programa de Desarrollo Integral de la Isla Venado*. Costa Rica:  
EUNA.

Sede Regional Chorotega. (2007). *Plan Estratégico de Desarrollo Sede Regional Chorotega 2007 - 2011*. Costa Rica: Autor.

Universidad Nacional. (2009). Gaceta N° 17-2009 al 15 de noviembre del 2009. Secretaría del Consejo Universitario de la Universidad Nacional. Costa Rica. Disponible en: [http://www.una.ac.cr//index.php?option=com\\_repository&Itemid=0&func=fileinfo&id=389](http://www.una.ac.cr//index.php?option=com_repository&Itemid=0&func=fileinfo&id=389)